Dictionary of Manichean Texts, vol. II: Texts from Iraq and Iran (Texts in Syriac, Arabic, Persian and Zoroastrian Middle Persian). Compiled by François de Blois, E.C.D. Hunter, D. Taillieu, Turnhout, Brepols, 2006, 157 p.

Frantz Grenet

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/29672>

DOI : 10.4000/abstractairanica.29672

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2008

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Frantz Grenet, « *Dictionary of Manichean Texts, vol. II: Texts from Iraq and Iran (Texts in Syriac, Arabic, Persian and Zoroastrian Middle Persian)*. Compiled by François de Blois, E.C.D. Hunter, D. Taillieu, Turnhout, Brepols, 2006, 157 p. », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 29 | 2008, document 261, mis en ligne le 15 septembre 2008, consulté le 26 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/29672> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.29672>

Ce document a été généré automatiquement le 26 septembre 2020.

Tous droits réservés

*Dictionary of Manichean Texts, vol. II:
Texts from Iraq and Iran (Texts in
Syriac, Arabic, Persian and Zoroastrian
Middle Persian). Compiled by
François de Blois, E.C.D. Hunter, D.
Taillieu, Turnhout, Brepols, 2006,
157 p.*

Frantz Grenet

- 1 Ce volume comporte quatre parties :
- 2 – Glossaire syriaque-anglais de la section consacrée à la cosmologie manichéenne par Théodore bar Koni (E. Hunter) (les autres sources syriaques sur le manichéisme ont été déjà traitées dans le vol. I de la série, consacré aux sources issues de l'Empire romain).
- 3 – Glossaire des termes techniques relatifs au manichéisme dans les textes arabes et persans (F. de Blois) : ici le commentaire est beaucoup plus développé que dans les autres contributions, chaque mot étant analysé dans son emploi contextuel parfois pris très largement.
- 4 – Glossaire des textes néo-persans en écriture manichéenne (F. de Blois, avec pp. 93-96 une discussion détaillée sur la contribution de ces textes à la question de l'emploi respectif du *dāl* et du *zāl* en position postvocalique dans les textes persans les plus anciens).
- 5 – Glossaire du vocabulaire pehlevi de la polémique anti-manichéenne: ce glossaire est extrait tel quel de la thèse inédite de Dieter Taillieu, *The Zoroastrian polemic against Manichaeism in Škand-gumānīg Wizār and Dēnkard III*, Katholieke Universiteit Leuven, 2004, d'où la présence non seulement du vocabulaire technique mais aussi de la totalité

des mots usuels, ce qui détonne un peu avec l'objectif de la série. Pour les mots tirés du ŠGW les formes pâzendes et sanskrites sont également données. Cette section est d'autant plus importante que, comme on le sait, le P. de Menasce, auteur des éditions-traductions de référence de ces deux textes, a parfois incliné à « catholiciser » le vocabulaire, surtout pour le ŠGW.

INDEX

Thèmes : 6.2. Manichéisme

AUTEURS

FRANTZ GRENET

CNRS – EPHE – Paris